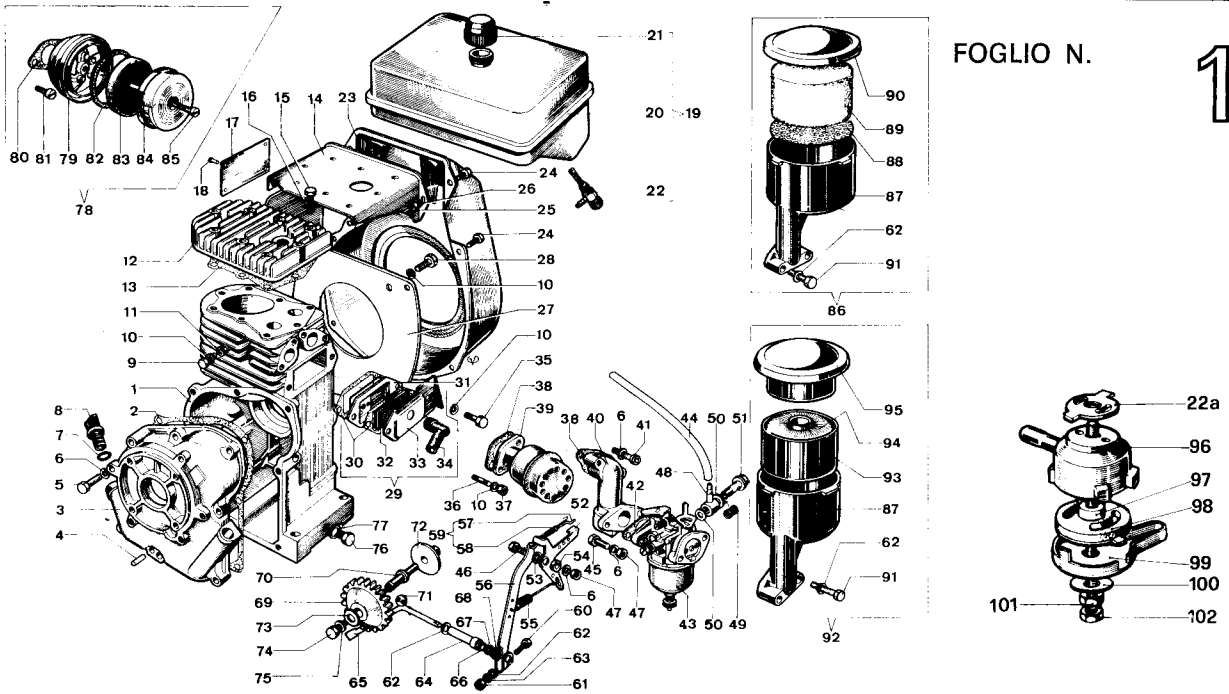


MOTORE CA 148L - CA 180L

FOGLIO N.

12

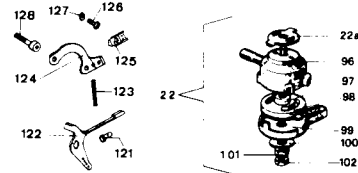
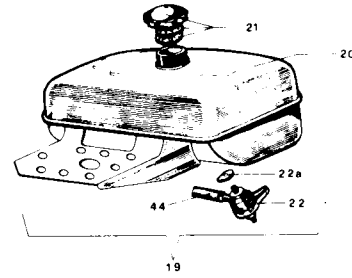
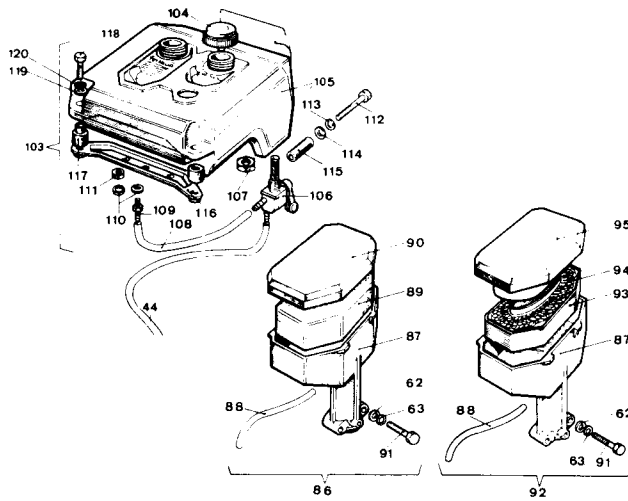


N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
1	391701.06	421701.07	Basamento	Crankcase	Carter moteur	Cárter motor	1
2	424005.00	424005.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
3	426562.04	426562.04	Portina	Cover	Couvre-fond	Tapa de base	1
4	1/9208.00	1/9208.00	Rullino	Crankcase matching needle	Aiguille centrage carter	Rodillo	1
5	1/1823.00	1/1823.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	8
6	1/4763.00	1/4763.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	12
7	1/8427.00	1/8427.00	Anello OR	O-Ring	Bague "OR"	Aro "OR"	2
8	428827.00	428827.00	Tappo carico olio	Oil fill plug	Bouchon de remplissage	Tapon rallenamiento aceite	1
9	1/1819.00	1/1819.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
10	1/4717.00	1/4717.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
11	1/4703.00	1/4703.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
12	428817.01	428817.01	Testa a benzina	Gasoline cylinder head	Culasse à essence	Culata (gasolina)	1
—	—	—	Testa (petrolio)	Cylinder (kerosene)	Culasse (petrole)	Culata (kerosina)	1
—	—	428801.01	Testa (petrolio)	Cylinder (kerosene)	Culasse (petrole)	Culata (kerosina)	1
13	394001.02	424001.02	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
14	422308.04	422308.04	Cuffia	Guard plate	Chapeau de protection	Gorro de protección	1
15	1/1891.00	1/1891.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	8
16	1/4718.00	1/4718.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
17	398823.00	428823.00	Targhetta	Name plate	Plaque	Tarja	1
18	1/5701.00	1/5701.00	Chiodi	Nails	Clou	Clavos	4
19	5/3405.00	5/3405.00	Serbatoio completo (naylor)	Complete fuel tank (nylon)	Reservoir complet (nylon)	Deposito combustibile completo (nylon)	1
—	5/3526.00	5/3526.00	Serbatoio completo a benzina in lamiera	Compl. sheet fuel tank (petrol)	Reservoir complet à essence en tôle	Deposito combustibile compl. de gasolina en chapa	1
—	5/4044.00	5/4044.00	Serbatoio compl. a petrolio in lamiera	Compl. sheet fuel tank (kerosene)	Reservoir complet à pétrole en tôle	Deposito combustibile compl. de kerosina en chapa	1
20	427923.00	427923.00	Serbatoio nudo in naylor	Bare fuel tank (nylon)	Reservoir nu en nylon	deposito Comb. desnudo en nylon	1
—	5/4181.04	5/4181.04	Serbatoio nudo a benzina in lamiera	Bare sheet fuel tank (petrol)	Reservoir nu à essence en tôle	Deposito combustibile desnudo de gasolina en chapa	1
—	427902.01	427902.01	Serbatoio nudo a petrolio in lamiera	Bare sheet fuel tank (kerosene)	Reservoir nu à pétrole en tôle	deposito combustibile desnudo de kerosina en chapa	1
21	5/3281.00	5/3281.00	Tappo compl. per serbatoio in naylor	Nylon fuel tank compl. cap	Bouchon compl. pour réservoir en nylon	Tapon compl. por tanque en nylon	1
—	5/4045.00	5/4045.00	Tappo compl. per serbatoio in lamiera	Sheet fuel tank compl. cap	Bouchon compl. pour réservoir en tôle	Tapon compl. por tanque en chapa	2
22	5/3283.00	5/3283.00	Rubinetto per serbatoio in naylor	Nylon tank fuel cock	Robinet pour réservoir en nylon	Grifo por deposito comb. en nylon	1
—	5/3107.00	5/3107.00	Rubinetto per serbatoio in lamiera	Sheet tank fuel cock	Robinet pour réservoir en tôle	Grifo por deposito comb. en chapa	1
22a	304024.02	304024.02	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
23	422305.05	422305.05	Convogliatore per avviam. a funicella	Rope starting fan cowl	Convoyeur pour démarrage à cordelette	Caja ventil. por arranque de cuerda	1
—	5/3296.01	5/3296.01	Convogliatore per autoavvolgente	Recoil starting fan cowl	Convoyeur pour automatique	Caja ventilador por arrol. automatico	1
—	5/3525.01	5/3525.01	Convogliatore per serbatoio in lamiera	Sheet fuel tank fan cowl	Convoyeur pour réservoir en tôle	Caja vent. por dep. comb. en chapa	1
24	1/3621.00	1/3621.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	7
25	1/4201.00	1/4201.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	7
26	1/4761.00	1/4761.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	7
27	425422.00	425422.00	Lamiera	Support plate	Tôle	Chapa	1
28	1/1819.00	1/1819.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	3
29	5/3406.00	5/3406.00	Shiatatoio completo	Complete breather	Reniflard complet	Respiradero completo	1
30	424004.01	424004.01	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
31	5/3280.01	5/3280.01	Scatola	Box	Boîte	Caja	1
32	426571.00	426571.00	Pagietta (non si fornisce)	Steel-wool (excl. from our supply)	Paille (non-compris dans notre livraison)	Paja (no se envia)	1
33	422307.01	422307.01	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
34	426570.01	426570.01	Pipetta	Breather lug	Pipe reniflard	Pipa	1
35	1/1819.00	1/1819.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
36	1/1042.00	1/1042.00	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Espárrago	2
37	1/4243.00	1/4243.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
38	424002.01	424002.01	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
39	5/3144.00	5/3144.00	Silenziatore (benzina)	Exhaust silencer (petrol)	Silencieux d'échapp. (essence)	Silenciador (gasolina)	1

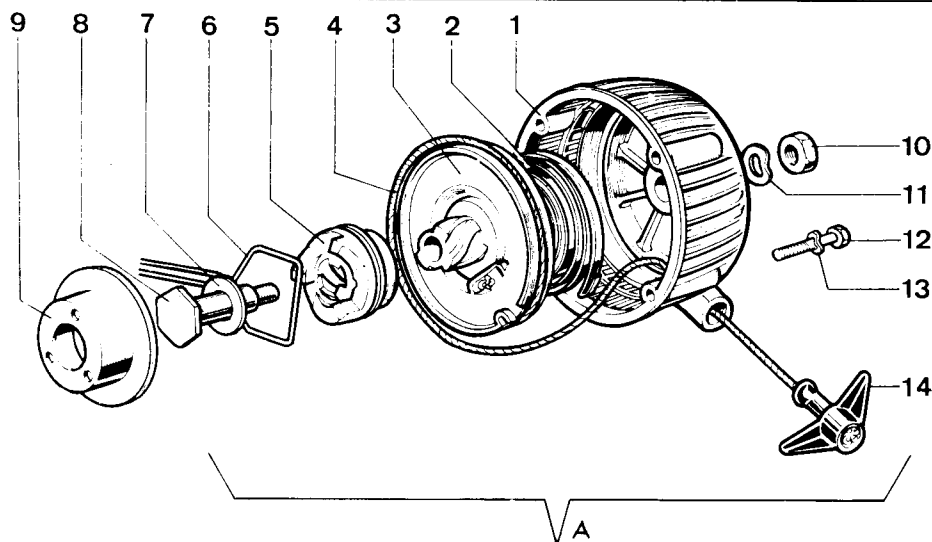
N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
—	5/3145.00	5/3145.00	Silenziatore (petrolio)	Exhaust silencer (kerosene)	Silencieux d'échapp. (petrole)	Silenciador (kerosina)	1
40	422330.02	422330.02	Curva	Carburettor lug	Courbe du carburateur	Curva de carburador	1
41	1/1833.00	1/1833.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
42	424003.00	424003.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
43	5/3275.00	—	Carburatore (benzina)	Carburettor (petrol)	Carbureteur (essence)	Carburador (gasolina)	—
—	5/3275.01	—	Carburatore (petrolio)	Carburettor (kerosene)	Carbureteur (petrole)	Carburador (kerosina)	—
—	—	5/3273.01	Carburatore (benzina)	Carburettor (petrol)	Carbureteur (essence)	Carburador (gasolina)	—
—	—	5/3560.00	Carburatore (petrolio)	Carburettor (kerosene)	Carbureteur (petrole)	Carburador (kerosina)	—
44	428809.00	428809.00	Tubo	Fuel hose	Tuyau de combustible	Tubo de combustible	1
45	1/1822.00	1/1822.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
46	1/1823.00	1/1823.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
47	1/4203.00	1/4203.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
48	5/3448.00	5/3448.00	Pipetta	Inlethfuelug	Pipe combustible	Pipa de combustible	1
49	5/3449.00	5/3449.00	Filtro	Fuel filter	Filtre à carburant	Filtro de combustible	1
50	5/3450.00	5/3450.00	Coppia guarnizione	Gasket couple	Couple joint	Copla juntas	1
51	5/3451.00	5/3451.00	Bullone	Bolt	Boulon	Tornillo	1
52	425415.03	425415.03	Leva	Accelerator iever	Levier d'accélérateur	Leva acelerador	1
53	425826.00	425826.00	Molla	Spring	Ressort	Resorte	1
54	427522.02	427522.02	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
55	425801.02	425801.02	Molla	Governor spring	Ressort de régulateur	Resorte regulador	1
56	425410.03	425410.03	Leva	Governor lever	Levier de régulateur	Leva regulador	1
57	428806.06	428806.06	Tirantino	Tension rod	Tirant	Tirante	1
58	425825.00	425825.00	Molla	(non si fornisce) Tension rod spring	(non compris dans notre livraison) Ressort	(no se envia) Resorte	1
59	5/3407.00	5/3407.00	Tirantino completo	Complete tension rod	Tirant complet	Tirante completo	—
60	1/1917.00	1/1917.00	Vite	(fig. 57, 58) Screw	(fig. 57, 58) Vis	(fig. 57, 58) Tornillo	1
61	1/4202.00	1/4202.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
62	1/4702.00	1/4702.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
63	1/4762.00	1/4762.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	4
64	427921.06	427921.06	Supporto	Support	Support	Soporte varilla regulador	1
65	421011.02	421011.02	Asta regolatore	Governor rod	Tige régulateur	Varilla regulador	1
66	1/8426.00	1/8426.00	Anello OR	O-Ring	Bague "OR"	Aro "OR"	1
67	1/6521.00	1/6521.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
68	1/7822.00	1/7822.00	Anello elastico	Ring	Anneau ressort	Anillo elástico	1
69	425104.04	425104.04	Ingranaggio	Gear	Engrenage	Engranaje	1
70	421008.02	421008.02	Albero	Shaft	Arbre régulateur	Eje regulador	1
71	1/9103.00	1/9103.00	Sfere (11/32)	Balls (11/32)	Billes (11/32)	Bolas (11/32)	3
72	426504.02	426504.02	Piattello	Disk	Disque	Disco	1
73	427513.00	427513.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
74	1/1821.00	1/1821.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
75	1/4763.00	1/4763.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
76	1/5807.00	1/5807.00	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange d'huile	Tapón cambio aceite	1
77	1/6508.00	1/6508.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
78	5/3277.00	5/3277.00	Filtro aria a paglietta	Dry filter	filtre air à sec	Filtro aire a seco	—
79	5/3452.00	5/3452.00	Corpo filtro	(fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85) Filter body	(fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85) Corps de filtre air	(fig. 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85) Cuerpo de filtro aire	1
80	5/3453.00	5/3453.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
81	1/3620.00	1/3620.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
82	5/3454.00	5/3454.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
83	5/3455.00	5/3455.00	Massa filtrante	Cartridge	Paillette pour filtre	Cuerpo de filtración aire	1
84	5/3456.00	5/3456.00	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
85	5/3457.00	5/3457.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
86	5/3279.00	5/3279.00	Filtro aria a spugna	(fig. 62, 87, 88, 89, 90, 91) Sponge air cleaner	(fig. 62, 87, 88, 89, 90, 91) Filtre air à éponge	(fig. 62, 87, 88, 89, 90, 91) Filtro aire a esponja	—
87	429413.01	429413.01	Vaschetta	Cup	Cuve	Cámara	1
88	427521.02	427521.02	Reticella	Wire gauze	Tôle	Tapa perforada	1
89	423453.00	423453.00	Spugna per filtro	Sponge	Eponge pour filtre	Esponja de filtro	1
90	422331.01	422331.01	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	2
91	1/1919.00	1/1919.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
92	5/3278.00	5/3278.00	Filtro aria a bagno d'olio	(fig. 62, 87, 91, 93, 94, 95) Oil bath air cleaner	(fig. 62, 87, 91, 93, 94, 95) Filtre air en bain d'huile	(fig. 62, 87, 91, 93, 94, 95) Filtro aire baño aceite	—
93	422327.02	422327.02	Contenitore	Box	Boîte	Vaso filtro	1
94	426556.00	426556.00	Paglietta per filtro	Cartridge	Paillette pour filtre	Cartucho filtro	1
95	422326.00	422326.00	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
96	362333.01	362333.01	Corpo rubinetto	Fuel cock body	Corps robinet	Cuerpo grifo	1
97	363322.00	363322.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
98	365118.00	365118.00	Guarnizione di tenuta	Seal gasket	Joint de étanchéité	Junta de compresion	1
99	365423.00	365423.00	Leva rubinetto	Fuel cock lever	Levier robinet	Leva grifo	1
100	365824.00	365824.00	Molla a tazza	Spring	Ressort	Muelle	1
101	1/4241.00	1/4241.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
102	1/1927.00	1/1927.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1

VARIANTI PARTI DI RICAMBIO CA 148 L / CA 180 L
 REVISIONS IN SPARE-PARTS CA 148 L / CA 180 L
 VARIANTES PIECES DE RECHANGE CA 148 L / CA 180 L
 VARIANTES PARTES DE RECAMBIO CA 148 L / CA 180 L

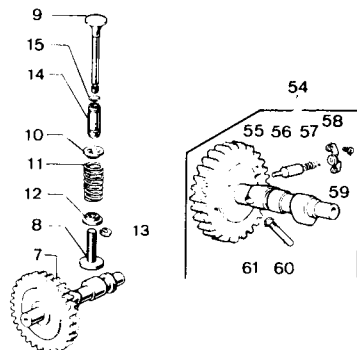
FOGLIO N. **12** BIS



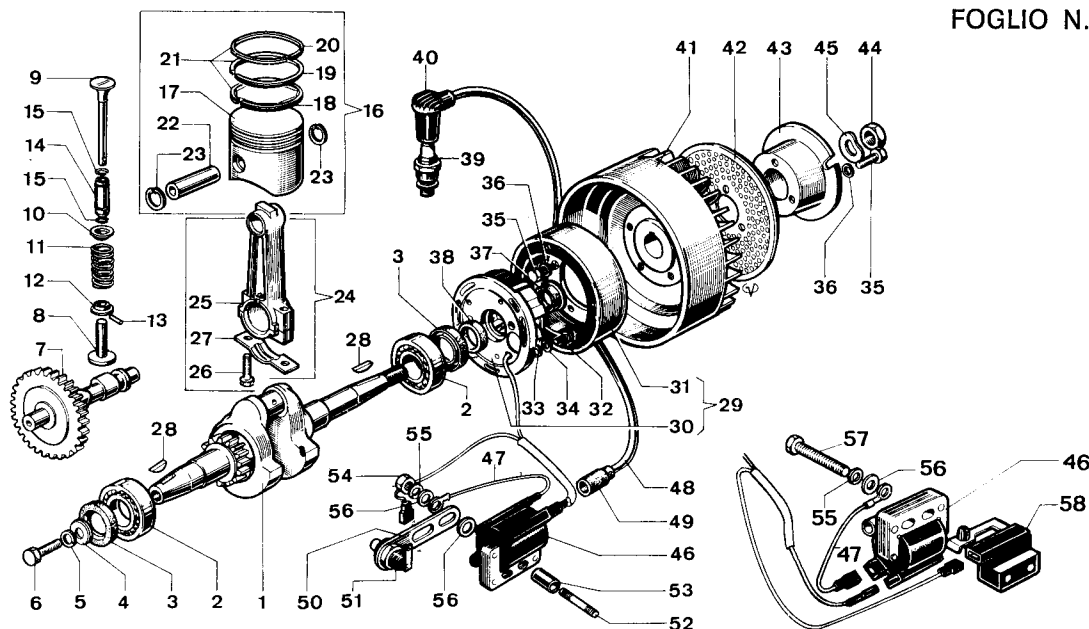
N° fig.	M O T O R E		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N° pezzi
	CA 148L	CA 180L					
19	5/3526	5/3526	Serbatoio completo a benzina in lamiera (fig. 20, 21, 22, 22a)	Compl. sheet fuel tank (petrol) (fig. 20, 21, 22, 22a)	Reservoir complet à essence en tôle (fig. 20, 21, 22, 22a)	Deposito combustibile de gasolina en chapa (fig. 20, 21, 22, 22a)	1
—	5/4044	5/4044	Serbatoio completo a petrolio in lamiera	Compl. sheet fuel tank (kerosene)	Reservoir complet à pétrole en tôle	Deposito combustibile compl. de kerosina en chapa	1
20	5/4181	5/4181	Serbatoio nudo a benzina in lamiera	Bare sheet fuel tank (petrol)	Reservoir nu à essence en tôle	Deposito combustibile desnudo de gasolina en chapa	1
—	427902	427902	Serbatoio nudo a petrolio in lamiera	Bare sheet fuel tank (kerosene)	Reservoir nu à pétrole en tôle	Deposito combustibile desnudo de kerosina en chapa	1
21	5/4045	5/4045	Tappo compl. per serbatoio in lamiera	Sheet fuel tank compl. cap	Bouchon compl. pour réservoir en tôle	Tapon compl. por tanque en chapa	2
22	5/3107	5/3107	Rubinetto per serbatoio in lamiera	Sheet tank fuel cock	Robinet pour réservoir en tôle	Grifo por deposito combustibile en chapa	1
22a	304024	304024	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
86	5/4680	5/4680	Filtro aria a spugna (fig. 87, 89, 90)	Sponge air cleaner (fig. 87, 89, 90)	Filtre air à éponge (fig. 87, 89, 90)	Filtro aire a esponja (fig. 87, 89, 90)	—
87	5/4670	5/4670	Vaschetta	Cup	Cuve	Cámara	1
88	5/4736	5/4736	Tubo	Pipe	Tuyau	Tubo	1
89	5/4682	5/4682	Spugna per filtro	Sponge	Eponge pour filtre	Esponja de filtro	1
90	5/4671	5/4671	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
91	1/1919	1/1919	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
92	5/4681	5/4681	Filtro aria a bagno d'olio (fig. 87, 93, 94, 95)	Oil bath air cleaner (fig. 87, 93, 94, 95)	Filtre air en bain d'huile (fig. 87, 93, 94, 95)	Filtro aire baño aceite (fig. 87, 93, 94, 95)	—
93	5/4673	5/4673	Contentore	Box	Boîte	Vaso filtro	1
94	5/4683	5/4683	Paglietta per filtro	Cartridge	Paillette pour filtre	Cartucho filtro	1
95	5/4672	5/4672	Coperchio	Cover	Couvercle	Tapa	1
96	362333	362333	Corpo rubinetto	Fuel cock body	Corps robinet	Cuerpo grifo	1
97	363322	363322	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
98	365118	365118	Guarnizione di tenuta	Seal gasket	Joint d'étanchéité	Junta de compresion	1
99	365423	365423	Leva rubinetto	Fuel cock lever	Levier robinet	Leva grifo	1
100	365824	365824	Molla a tazza	Spring	Ressort	Muelle	1
101	1/4241	1/4241	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
102	1/1927	1/1927	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
103	5/4653	5/4653	Serbatoio in nylon (compl.) (fig. 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111)	Nylon fuel tank (assembly) (fig. 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111)	Reservoir en nylon (complet) (fig. 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111)	Tanque en nylon (completo) (fig. 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111)	1
104	5/4649	5/4649	Tappo	Fuel tank cap	Bouchon réservoir	Tápon	2
105	5/4636	5/4636	Serbatoio	Fuel tank	Reservoir	Tanque	1
106	5/4652	5/4652	Rubinetto	Fuel cock	Robinet	Grifo	1
107	1/4221	1/4221	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
108	5/4750	5/4750	Tubo	Hose	Tuyau	Tubo	1
109	5/4651	5/4651	Innesto	Fuel hose coupling	Grefte tuyau combustible	Juntura	1
110	1/6526	1/6526	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
111	1/4203	1/4203	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
112	1/1876	1/1876	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
113	1/4717	1/4717	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
114	1/4703	1/4703	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
115	5/4648	5/4648	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanciador	2
116	5/4640	5/4640	Staffa	Fuel tank fastening bracket	Bride fixation réservoir	Soporte	1
117	5/4748	5/4748	Antivibrante	Vibration-damping	Antivibrant	Antivibrante	2
118	1/1887	1/1887	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
119	1/6529	1/6529	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
120	1/4784	1/4784	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
121	5/3631	5/3631	Morsetto	Holdfast	Serre-câble	Espiga	1
122	5/3621	5/3621	Leva acceleratore	Accelerator lever	Levier accélérateur	Leva acelerador	1
123	5/3622	5/3622	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
124	427938	427938	Squadretta	Bracket	Support	Soporte	1
125	427939	427939	Staffa	Lock	Arrêt	Firme	1
126	1/3622	1/3622	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
127	1/4762	1/4762	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
128	1/1956	1/1956	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2



N° fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N° pezzi
	CA 148L	CA 180L					
A	5/4575	5/4575	Autoavvolgente completo	Complete recoil starting	Lanceur à rappel complet	Arrolamiento autom. compl.	1
1	5/4570	5/4570	Scatola	Box	Boite	Caja	1
2	425827	425827	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
3	5/4573	5/4573	Puleggia	Pulley	Poulie	Polea	1
4	422334	422334	Corda	Recoil rope	Corde	Cuerda	1
5	425119	425119	Innesto	Claw clutch	Embrayage	Acoplamiento	1
6	425828	425828	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
7	5/4574	5/4574	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
8	5/4571	5/4571	Perno	Pin	Tourillon	Perno	1
9	5/4572	5/4572	Puleggia	Pulley	Poulie	Polea	1
10	1/4408	1/4408	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
11	1/4737	1/4737	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
12	1/1950	1/1950	Vite	Screw	Vis	Tornillo	4
13	1/4763	1/4763	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	4
14	425829	425829	Maniglia	Handle	Poignée	Tirador	1

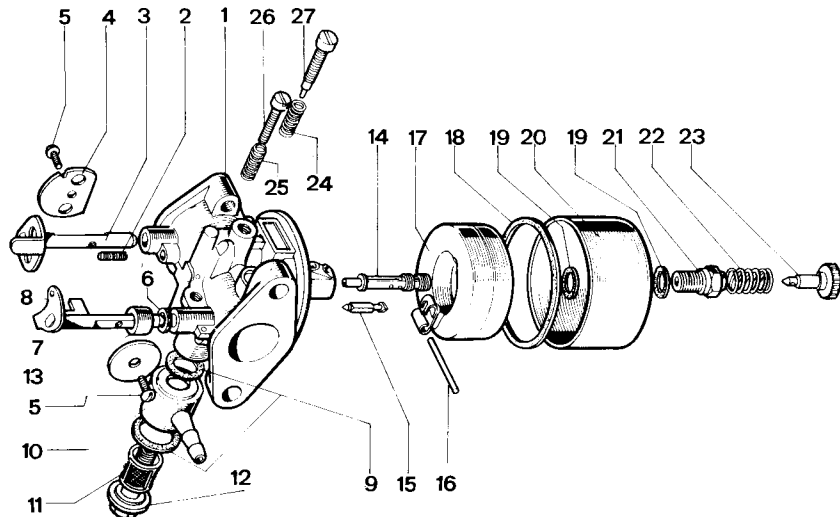


8	426506	426506	Punteria	Tappet	Poussoir	Taque	2
9	429402	429402	Valvola aspirazione e scarico	Inlet and exhaust valve	Soupape admission et échapp.	Valvùla de respiración y escape	2
10	426561	426561	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
11	425803	425803	Molla valvola	Valve spring	Ressort soupape	Muelle valvùla	2
12	426507	426507	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
13	423601	423601	Fermo valvola	Valve Circlip	Arrêt soupape	Firme valvùla	2
14	424009	424009	Guida valvola	Valve guide	Guide soupape	Guia valvùla	2
15	1/7821	1/7821	Anello	Ring	Anneau ressort	Anillo	2
54	5/3800	5/3800	Albero a camme con decomp. (compl) (fig. 55 56 57 58 59 60 61)	Camshaft with decompression (assembly) (fig. 55 56 57 58 59 60 61)	Arbre à cames avec decomp. (complet) (fig. 55 56 57 58 59 60 61)	Eje de-levas (completo) (fig. 55 56 57 58 59 60 61)	1
55	5/3809	5/3809	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Eje de-levas	1
56	5/3811	5/3811	Pistoncino	Pin	Petit piston	Piston	1
57	5/3812	5/3812	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
58	5/3807	5/3807	Piastrina	Plate	Plaquette	Chapita	1
59	1/5705	1/5705	Chiodo	Rivet	Clou	Clavo	2
60	5/3810	5/3810	Puntalino	Driving pin	Butée	Taque	1
61	1/7826	1/7826	Anello di fermo	Stop ring	Bague de arrêt	Anillo elástico	1
—	5/3529	5/3529	Serie guarnizioni (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Gasket set (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Jeu de joints (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	Serie completa de juntas (fig. 2, 13, 30, 38, 42)	—



N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
1	5/3064.12	5/3064.12	Albero motore standard (per alberi speciali vedere foglio n. 24)	Standard crankshaft (for special shafts see sheet No. 24)	Arbre moteur standard (pour arbres spéciales voir feuille No. 24)	Eje motor med. estand (por eje especial ver foglio No. 24)	1
2	1/8616.00	1/8616.00	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Cojinete bolas	2
3	1/8424.00	1/8424.00	Anello paraolio	Oil seal	Bague d'étanchéité	Rete aceite	2
4	427523.00	427523.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
5	1/4718.00	1/4718.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
6	1/1818.00	1/1818.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
7	421001.03	421001.03	Albero a Camme	Camshaft	Arbres à cames	Eje de-levas	1
8	426506.00	426506.00	Punteria	Tappet	Poussoir	Taqué	2
9	429402.01	429402.01	Valvola aspirazione e scarico	Inlet and exhaust valve	Soupape admission et échapp.	Valvula de respiración y escape	2
10	426561.01	426561.01	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
11	425803.00	425803.00	Molla valvola	Valve spring	Ressort de soupape	Muelle válvula	2
12	426507.00	426507.00	Piattello	Disk	Disque	Collarín	2
13	1/9207.00	1/9207.00	Rullino	Valve cutoff needle	Aiguille d'arrêt de soupape	Firme válvula	2
14	424009.05	424009.05	Guida valvola	Valve guide	Guide de soupape	Guía válvula	2
15	1/7821.00	1/7821.00	Anello	Ring	Anneau ressort	Anillo	4
16	5/3413.00	5/3408.00	Pistone completo standard (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Standard complete piston (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Piston complet standard (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	Pistón compl. med. estand. (fig. 17, 18, 19, 20, 22, 23)	1
—	5/3413.20	5/3408.20	Pistone completo (+ 0,5)	Complete piston (+ 0,5)	Piston complet (+ 0,5)	Pistón completo (+ 0,5)	1
—	5/3413.30	5/3408.30	Pistone completo (+ 1,0)	Complete piston (+ 1,0)	Piston complet (+ 1,0)	Pistón completo (+ 1,0)	1
17	396503.05	426503.04	Pistone standard	Standard piston	Piston standard	Pistón med. estandard	1
—	396503.25	426503.24	Pistone (+ 0,5)	Piston (+ 0,5)	Piston (+ 0,5)	Pistón (+ 0,5)	1
—	396503.35	426503.34	Pistone (+ 1,0)	Piston (+ 1,0)	Piston (+ 1,0)	Pistón (+ 1,0)	1
18	1/9407.03	1/9402.03	Segmento raschiaolio	Scrapper ring	Segment râcleur	Aro raspado	1
—	1/9410.23	1/9405.23	Segmento raschiaolio (+ 0,5)	Scrapper ring (+ 0,5)	Segment râcleur (+ 0,5)	Aro raspado (+ 0,5)	1
—	1/9411.33	1/9406.33	Segmento raschiaolio (+ 1,0)	Scrapper ring (+ 1,0)	Segment râcleur (+ 1,0)	Aro raspado (+ 1,0)	1
19	2/9400.03	2/9396.02	Segmento compressione	Compression ring	Segment de compression	Aro de compression	1
—	3/9302.23	2/9398.22	Segmento compressione (+ 0,5)	Compression ring (+ 0,5)	Segment de compression (+ 0,5)	Aro de compression (+ 0,5)	1
—	3/9303.33	2/9399.32	Segmento compressione (+ 1,0)	Compression ring (+ 1,0)	Segment de compression (+ 1,0)	Aro de compression (+ 1,0)	1
20	1/9307.03	1/9353.02	Segmento compressione	Compression ring	Segment de compression	Aro de compression	1
—	1/9331.23	1/9355.22	Segmento compressione (+ 0,5)	Compression ring (+ 0,5)	Segment de compression (+ 0,5)	Aro de compression (+ 0,5)	1
—	1/9393.33	1/9308.32	Segmento compressione (+ 1,0)	Compression ring (+ 1,0)	Segment de compression (+ 1,0)	Aro de compression (+ 1,0)	1
21	5/3414.00	5/3409.00	Serie segmenti (fig. 18, 19, 20)	Piston ring set (fig. 18, 19, 20)	Jeux de segments (fig. 18, 19, 20)	Serie de aros (fig. 18, 19, 20)	1
—	5/3414.20	5/3409.20	Serie segmenti (+ 0,5)	Piston ring set (+ 0,5)	Jeux de segments (+ 0,5)	Serie de aros (+ 0,5)	1
—	5/3414.30	5/3409.30	Serie segmenti (+ 1,0)	Piston ring set (+ 1,0)	Jeux de segments (+ 1,0)	Serie de aros (+ 1,0)	1
22	427901.00	427901.00	Spinotto	Piston pin	Axe du piston	Casquillo piston	1
23	1/7823.00	1/7823.00	Anello seeger	Circlips	Anneau "seeger"	Anillo seeger	2
24	5/3410.00	5/3410.00	Biella completa (fig. 25, 26, 27)	Complete connecting rod (fig. 25, 26, 27)	Bielle complète (fig. 25, 26, 27)	Biella completa (fig. 25, 26, 27)	1
—	5/3410.10	5/3410.10	Biella completa (- 0,25)	Complete connecting rod (- 0,25)	Bielle complète (- 0,25)	Biella completa (- 0,25)	1
—	5/3410.20	5/3410.20	Biella completa (- 0,50)	Complete connecting rod (- 0,50)	Bielle complète (- 0,50)	Biella completa (- 0,50)	1
25	421702.05	421702.05	Biella standard	Standard connecting rod	Bielle standard	Biella med. estandard	1
—	421702.15	421702.15	Biella (- 0,25)	Connecting rod (- 0,25)	Bielle (- 0,25)	Biella (- 0,25)	1
—	421702.25	421702.25	Biella (- 0,50)	Connecting rod (- 0,50)	Bielle (- 0,50)	Biella (- 0,50)	1
26	1/1809.00	1/1809.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
27	426565.00	426565.00	Piastrina	Stop plate	Plaquette	Chapita	1
28	1/7201.00	1/7201.00	Chiavetta	Key	Clavette	Chaveta	2
29	5/3470.00	5/3470.00	Volano magnete completo (fig. 30, 31)	Complete flywheel magneto (fig. 30, 31)	Volant magnéto complet (fig. 30, 31)	Volante magneto completo (fig. 30, 31)	1
30	5/3471.00	5/3471.00	Statore per volano magnete	Flywheel stator	Stator pour volant magnéto	Stator volante magnetico	1
31	5/3443.00	5/3443.00	Rotore per volano magnete	Flywheel rotor	Rotor pour volant magnéto	Rotor volante magnetico	1
32	1/1920.00	1/1920.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	3
33	1/4701.00	1/4701.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3
34	1/4761.00	1/4761.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	3

N. fig.	M O T O R E		D E N O M I N A Z I O N E	D E N O M I N A T I O N	D E N O M I N A T I O N	D E N O M I N A C I O N	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
35	1/1918.00	1/1918.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	8
36	1/4762.00	1/4762.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	8
37	421017.02	421017.02	Anello protezione	Guard ring	Bague de protection	Anillo de protección	1
38	421018.00	421018.00	Anello di feltro	Felt ring	Bague de feutre	Anillo de fieltro	1
39	422320.00	422320.00	Candela a benzina	Gasoline sparking plug	Bougie à essence	Bujia a gasolina	1
—	422302.00	422302.00	Candela a petrolio	Kerosene sparking plug	Bougie à petrole	Bujia a petroleo	1
40	301005.00	301005.00	Attacco candela	Sparking plug connection	Pipe de bougie	Pipa bujia	1
41	429401.02	429401.02	Volano ventilatore	Flywheel	Volant	Volante ventilador	1
42	427512.00	427512.00	Reticella	Guard plate	Tôle	Redecilla de volante	1
43	426502.02	426502.02	Puleggia avviamento	Starting pulley	Poulie de lancement	Polea arranque	1
44	1/4242.00	1/4242.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
45	1/4764.00	1/4764.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	1
46	5/3286.00	5/3286.00	Bobina volano magnete	External coil	Bobine externe	Grupo exterior	1
47	422336.00	422336.00	Cavetto di massa	Earth cable	Masse électrique	cable de corto circuito	1
48	423612.00	423612.00	Filo candela	Sparking plug cable	Câble d'allumage	Cable de bujia	1
49	422338.01	422338.01	Cappuccio	Protection cap	Capuchon de protection	Caperuza protectora	1
50	377941.00	377941.00	Supporto interruttore di massa	Short circuit button rest	Support bouton de court circuit	Soporte de corto circuito	1
51	5/3252.00	5/3252.00	Interruttore di massa	Short circuit button	Bouton de court circuit	Botón de corto circuito	1
52	1/1043.00	1/1043.00	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Espárrago	2
53	423325.02	423325.02	Distanziale per bobina	Coil spacer	Entretoise	Distanciador	2
54	1/4203.00	1/4203.00	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	2
55	1/4717.00	1/4717.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
56	1/4756.00	1/4756.00	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	2
57	1/1876.00	1/1876.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
58	423325.02	423325.02	Distanziale con massa	Spacer with stop	Entretoise avec arrêt	Distanciador con corto circuito	1
—	5/3529.00	5/3529.00	Serie guarnizioni	Gasket set	Serie complète de joints	Serie completa de juntas	—
			(fig. 2, 13, 30, 38, 42)	(fig. 2, 13, 30, 38, 42)	(fig. 2, 13, 30, 38, 42)	(fig. 2, 13, 30, 38, 42)	



CARBURATORE DELL'ORTO FHC 20 / DELL'ORTO CARBURETTOR FHC 20 / CARBURATEUR DELL'ORTO FHC 20
/ CARBURADOR DELL'ORTO FHC 20

N. fig.	MOTORE		DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACION	N. pezzi
	CA 148L	CA 180L					
—	5/3275.00	—	Carburatore (benzina)	Carburettor (petrol)	Carburateur (essence)	Carburador (gasolina)	—
—	5/3273.01	—	Carburatore (petrolio)	Carburettor (kerosene)	Carburateur (petrole)	Carburador (kerosina)	—
—	—	5/3273.01	Carburatore (benzina)	Carburettor (petrol)	Carburateur (essence)	Carburador (gasolina)	—
—	—	5/3560.00	Carburatore (petrolio)	Carburettor (kerosene)	Carburateur (petrole)	Carburador (kerosina)	—
1	5/3486.00	5/3486.00	Corpo <i>(non si fornisce)</i>	Body <i>(excluded from our supply)</i>	Corps <i>(non-compris dans notre livraison)</i>	Cuerpo <i>(no se envia)</i>	1
2	5/3488.00	5/3488.00	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
3	5/3490.00	5/3490.00	Albero avviamento	Starting shaft	Arbre papillon starter	Eje mariposa starter	1
4	5/3491.00	5/3491.00	Farfalla starter	Choke	Vanne papillon starter	Mariposa starter	1
5	5/3492.00	5/3492.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	2
6	5/3493.00	5/3493.00	Feltrino	Felt	Feutre	Fieltro	1
7	5/3494.00	5/3494.00	Cappuccio per feltrino	Felt cap	Capuchon pour feutre	Caperuza protectora fieltro	1
8	5/3496.00	5/3496.00	Alberino gas	Accelerator shaft	Arbre accélérateur	Eje acelerador	1
9	5/3450.00	5/3450.00	Coppia guarnizioni	Gasket couple	Couple joints	Copla juntas	1
10	5/3497.00	5/3497.00	Pipetta	Inlet fuel lug	Pipe	Pipa	1
11	5/3449.00	5/3449.00	Filtro benzina	Petrol filter	Filtre à essence	Filtro gasolina	1
12	5/3451.00	5/3451.00	Tappo pipetta	Lug plug	Bouchon à vis	Tapón pipa	1
13	5/3498.00	5/3498.00	Farfalla gas	Throttle valve	Vanne papillon accélérateur	Mariposa acelerador	1
14	5/3500.00	5/3499.00	Emulsionatore benzina	Diffuser (gasoline)	Émulsionneur essence	Emulsionador gasolina	1
—	5/3499.00	5/3563.00	Emulsionatore petrolio	Diffuser (kerosene)	Émulsionneur à pétrole	Emulsionador kerosina	1
15	5/3501.00	5/3501.00	Spillo	Needle	Pointeau de niveau constant	Válvula de nivel constante	1
16	5/3502.00	5/3502.00	Perno	Pin	Tourillon	Perno	1
17	5/3503.00	5/3503.00	Galleggiante	Float	Flotteur	Flotador	1
18	5/3504.00	5/3504.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	1
19	5/3505.00	5/3505.00	Guarnizione	Gasket	Joint	Junta	2
20	5/3506.00	5/3506.00	Corpo vaschetta	Float chamber body	Corps de cuve	Cuerpo camara	1
21	5/3507.00	5/3507.00	Tappo vaschetta	Float chamber plug	Bouchon de cuve	Tapón camara	1
22	5/3508.00	5/3508.00	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
23	5/3509.00	5/3509.00	Vite spurgo	Drain screw	Vis de la cuve	Tornillo expurgo	1
24	5/3510.00	5/3510.00	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
25	5/3511.00	5/3511.00	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
26	5/3512.00	5/3512.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1
27	5/3513.00	5/3513.00	Vite	Screw	Vis	Tornillo	1